

ルーラ一転してレヴィを擁護に

経済安定優先し財政調整支持

ジウマとの緊張関係ほぐす

18年大統領選やはり出馬?

ルーラ前大統領は29日、ブラジリアで行われた労働者党(P.T)の党大会に出席し、これまで批判的だったジョアキン・レヴィ財務相の批判を止め、ジウマ大統領に一任すると語った。



29日のPT党大会でのルーラ氏 (Luiza Marques/Agencia PT)

ルーラ氏の見解は、野党側が糾弾してきた。ジウマ大統領は選挙公約を守っていない。という指摘に反応した。ジウマ氏も既に経済問題での失政を認め、発言を控えていたが、ルーラ氏もそれに続いた。この発言の背景には、15年の年頭から取組んでいる財政調整が進まないために、経済状況が安定しないことへの懸念もある。

教育改善は掛け声倒れ?

優良校も閉鎖に向かう

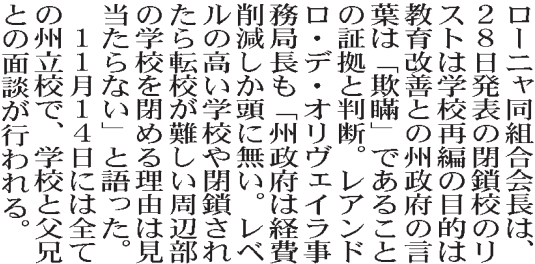
【既報関連】聖州政府が打ち出した州立校再編案で、いくつもの矛盾が噴出し、州民の不満が募っている。29、30日付の各紙やウェブサイトが報じた。

州政府は、州立校再編は、義務教育課程を3分割し、複数の課程を受けた子供を減らすことである。聖州政府は、各市中心の学校と表明しているが、聖市では、閉鎖される学校は、閉鎖される学校を7万4千人の教員が学校を移ることを余儀なくされる。

反発のデモも一層激しく

今年6月、ストを行った学校の教師は、デモの規模が拡大し、州政府の再編案に反対するデモを行った。デモは、聖市西部モルンビエルの州府前で行われ、約1000人が参加した。

生徒とその父兄は29日、州立校再編案への抗議デモを行った。デモは、聖市西部モルンビエルの州府前で行われ、約1000人が参加した。



今年6月、ストを行った学校の教師がデモを行った様子。 (Alexei Cooperphoto/Agencia)

州府前でデモ行進をし、イビランガ大通りを埋め尽くしたが、8時間、平和に解散した。市議会側は、州府前を封鎖してデモを抑えようとしたが、市民はこれを拒んだ。

州府前でデモ行進をし、イビランガ大通りを埋め尽くしたが、8時間、平和に解散した。市議会側は、州府前を封鎖してデモを抑えようとしたが、市民はこれを拒んだ。

8月の失業率8・7%に

求職者と解雇の双方が増加

地理統計院(IBC)の発表によると、8月の失業率は8・7%で、前年同月比で108万人減少した。一方、正規雇用者は昨年同期比で108万人減少した。

市油圧ジャッキを銃と混同

リオ市郊外のパブリックビルで、29日夕方、軍警の誤射で2人の若者が死亡した。現場には、油圧ジャッキが複数あり、これらが銃と混同された。

リオ市郊外のパブリックビルで、29日夕方、軍警の誤射で2人の若者が死亡した。現場には、油圧ジャッキが複数あり、これらが銃と混同された。

Table with exchange rates and market information for October 30th.

外国人為替市況 10月30日午後4時現在 中銀レート 1ドル 3.8640 R\$ 売 3.8635 R\$ 買 0.0320 R\$ 相 0.0320 R\$ 売 0.0320 R\$ 買

Jコレア被告に重い実刑判決

メンスラロンに続く有罪に。コレア被告は、2007年7月の実刑判決と200万レアルの罰金を言い渡された。30日付の判決では、コレア被告は、11年6ヶ月の有罪判決を受けた。

コレア被告は、2007年7月の実刑判決と200万レアルの罰金を言い渡された。30日付の判決では、コレア被告は、11年6ヶ月の有罪判決を受けた。

コレア被告は、2007年7月の実刑判決と200万レアルの罰金を言い渡された。30日付の判決では、コレア被告は、11年6ヶ月の有罪判決を受けた。

コレア被告は、2007年7月の実刑判決と200万レアルの罰金を言い渡された。30日付の判決では、コレア被告は、11年6ヶ月の有罪判決を受けた。

南北

10月のカンタレイラ水系の30日午前9時現在の降水量は116・5ミリで、月間平均降水量の128ミリより1割ほど少ない。今月は高気圧による長期のドロツキ現象もあつたため、乾燥が顕著な状態にある。

ブラジル各州の状況。パラナ州では、29日の選挙で、民主労働者党(P.T)が勝利した。その他の州でも、選挙の結果が発表されている。

ブラジル各州の状況。パラナ州では、29日の選挙で、民主労働者党(P.T)が勝利した。その他の州でも、選挙の結果が発表されている。

ブラジル各州の状況。パラナ州では、29日の選挙で、民主労働者党(P.T)が勝利した。その他の州でも、選挙の結果が発表されている。

ブラジル各州の状況。パラナ州では、29日の選挙で、民主労働者党(P.T)が勝利した。その他の州でも、選挙の結果が発表されている。

ENKYO logo and contact information for the organization.

野悦子(20)、三宅ヒロミ(20)、名古屋ルーシア(20)、杉山ヘリナ(20)、マリア・ジョゼ(20)、青木エリカ(20)、クラウディア・ガリア(20)、キタマユ(20)、クワウッテ、ガリア(20)、ヨシタカ(20)、ナガタ・ヨウ(20)、ヨシタカ(20)、安宅ミキエ(20)、マリー・カズミ(20)、セルマ・スズ(20)、マリア・サチコ(20)、設楽トモコ(20)、カル・ウェル(20)、中野エリカ(20)、カル・ウェル・ヘリナ(20)、中野エリカ(20)、カル・ウェル・ヘリナ(20)、サトウチン(20)、ジョセ(20)、リカルド・デ・ソウザ・メネゼス(20)、山内ユウキ(20)、与那野順子(20)、山内ユウキ(20)、安宅富丸(20)、玉城アキ(20)、サント・日本人会(20)、グアラリ・日本人会(20)、サン・アントニオ沖縄婦人会(20)、サン・ペドロ・日本人会(20)、カミ・ボネチ(20)、エレクトロニクス電力会社(1423)、兵頭時子(500)、原家(300)、菊田マコト(1000)、匿名(2215)、やすらぎホム・親川カズオ(200)、森川(100)、クイチ(315)、大目正美(499)、森リツコ(1000)、内村俊一(4000)、藤瀬圭子(160)、池田津津(814・68)、トホスの会(66221・63)、日友友好病院 日本祭りの医師陣(408277)、ルカス(5000)、ジョゼ・ジョゼ(5000)、グロリア・メジ(5000)、ネズ(5000)、日本光電(5000)、ピオ(5000)、ハイパーマック(1000)、ゲルブルグ(500)。

御寄付お礼(9月分 敬称略・単位R\$) 本部サポーター仲間(1200)、ニッケイ新聞社(20)、MARELLI(100)、文化福祉協会(300)、華道家元池坊南米支部(600)、ヒル・カホン(1200)、オカシ、シユウヘイ(1000)、佐藤ヨシエ(3000)、大畑天昇(14000)、匿名(22070)、本部福祉部単位R\$20100、松野チユウソウ(550)、山本トシ(200)、小野悦子(20)、三宅ヒロミ(20)、名古屋ルーシア(20)、杉山ヘリナ(20)、マリア・ジョゼ(20)、青木エリカ(20)、クラウディア・ガリア(20)、キタマユ(20)、クワウッテ、ガリア(20)、ヨシタカ(20)、ナガタ・ヨウ(20)、ヨシタカ(20)、安宅ミキエ(20)、マリー・カズミ(20)、セルマ・スズ(20)、マリア・サチコ(20)、設楽トモコ(20)、カル・ウェル(20)、中野エリカ(20)、カル・ウェル・ヘリナ(20)、中野エリカ(20)、カル・ウェル・ヘリナ(20)、サトウチン(20)、ジョセ(20)、リカルド・デ・ソウザ・メネゼス(20)、山内ユウキ(20)、与那野順子(20)、山内ユウキ(20)、安宅富丸(20)、玉城アキ(20)、サント・日本人会(20)、グアラリ・日本人会(20)、サン・アントニオ沖縄婦人会(20)、サン・ペドロ・日本人会(20)、カミ・ボネチ(20)、エレクトロニクス電力会社(1423)、兵頭時子(500)、原家(300)、菊田マコト(1000)、匿名(2215)、やすらぎホム・親川カズオ(200)、森川(100)、クイチ(315)、大目正美(499)、森リツコ(1000)、内村俊一(4000)、藤瀬圭子(160)、池田津津(814・68)、トホスの会(66221・63)、日友友好病院 日本祭りの医師陣(408277)、ルカス(5000)、ジョゼ・ジョゼ(5000)、グロリア・メジ(5000)、ネズ(5000)、日本光電(5000)、ピオ(5000)、ハイパーマック(1000)、ゲルブルグ(500)。

ラグビー-日本代表が最優秀候補

「世界中に衝撃を与えた」

チーム・オブ・ザ・イヤー



エリック・ジョーンズ。日本代表初の大舞台を盛り上げた



初の大舞台を盛り上げた

【ロンドン共同】ラグビーの国際連盟(WORLD RUGBY)が「ワールドラグビー」の最優秀選手として、オズ・ザ・イヤー(年間最優秀選手)にエリック・ジョーンズ(イングランド)を選出した。ジョーンズは、ワールドラグビーの4候補の中から、イングランド代表として、2015年のラグビーワールドカップ(W杯)で優勝したことに貢献したと評価された。ジョーンズは、ワールドラグビーの歴史に輝いた選手として、日本のラグビー界に大きな影響を与えている。彼は、ワールドラグビーの歴史に輝いた選手として、日本のラグビー界に大きな影響を与えている。

MVPのソフトB李大浩

球団初の連続日本一に貢献



李大浩が先制打を放つ。ソフトボール日本一達成した

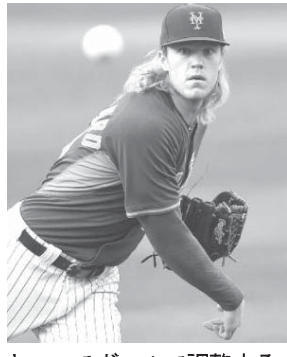
プロ野球

【共同】ソフトボール日本一を達成したソフトボールがけん引した。李大浩が先制打を放ち、ソフトボール日本一を達成した。

李大浩は、ソフトボール日本一の活躍で、ソフトボール界に大きな影響を与えている。彼は、ソフトボールの歴史に輝いた選手として、日本のラグビー界に大きな影響を与えている。

きょうワールドシリーズ第3戦

メッツとロイヤルズ、軽めの調整



メッツの投手がグローブを調整する。第3戦は両チームとも軽めの調整が行われる



メッツの選手が笑顔を見せる。第3戦は両チームとも軽めの調整が行われる

【ニューヨーク共同】ワールドシリーズ第3戦は、メッツとロイヤルズの間で行われる。両チームとも軽めの調整が行われる。

G大阪、連覇へ鹿島と対戦

きょう、Jリーグナビスコ杯決勝



ナビスコ杯決勝の記者会見で写真に納まる(左から)鹿島の石井監督、柴崎、G大阪の遠藤、長谷川監督

【共同】Jリーグのナビスコ杯決勝は、G大阪と鹿島の対戦が行われる。

W杯、五輪を英国に学ぶ

鈴木長官、競技施設視察へ

【ロンドン共同】鈴木長官は、W杯の競技施設を視察し、英国から学ぶ。

村上6位、寺本は9位

世界体操バイルスが連覇

【共同】世界体操選手権大会で村上は6位、寺本は9位を獲得した。

稀勢、大関陣で群抜く強さ

連合稽古で群抜く強さを示す

【共同】稀勢の力強い一振りで、大関陣を群抜く強さを示した。

FIFA会長選候補を発表

プライン二氏ら7人

【ベルリン共同】FIFAの会長選候補はプライン二氏ら7人が発表された。

羽生、GP初戦へ動きに切れ

スケートカナダ前日練習

【トロント共同】羽生はスケートカナダの前日練習を行った。

大学駅青学大は神野起用へ

原監督「普通じゃれば勝つ」

【共同】青学大は原監督の指示で、神野選手を起用する。

メンデス氏就任を発表

J1柏の来季監督

【共同】J1の柏レイディオの来季監督にメンデス氏が就任する。

メッツの先発投手は

調整を行った

メッツの先発投手は調整を行った。

サンパウロ、ありがとう



【既報関連】秋篠宮両陛下は29日、サンパウロ州政府パレタイテス宮を御訪問。州関係者主催の歓迎式典に臨まれた。ジェラルド・アルキミン州知事から歓迎の言葉が述べられ、秋篠宮様からは笠戸丸以来、大半の移民が数カ月間の航海を終え最初に辿り着き、また最も多くの日系人が居住する土地、聖州に対し感謝の意を述べられた。

午後6時、御到着された両陛下はアルキミン州知事夫妻をはじめ、州知事夫妻をはじめとした州政府関係者、州議、市議ら約1000人に迎え入れられ、御入場された。

アルキミン州知事は日伯外交120周年また、在サンパウロ総領事館100周年であることについても言及、「両国の節目の年に当地にご夫妻をお迎えできることを光榮に思う」と挨拶。

秋篠宮さまはサンパウロ州が全国で最も多

州政庁で感謝のお言葉

アルキミン州知事らが出迎え

「日本は科学、工学、文化等多くの面で、世界に大きな影響力を持つ。また、そういった日本人のルーツを持つ人々がブラジルには多数おり、サンパウロ州としてブラジルの発展に大きく貢献してきた」と称えた。

秋篠宮さまはサンパウロ州が全国で最も多



メキシコ、交流と歴史の旅

日本移民百周年学校を訪問

教育に力入れる春日カルロス氏

「メキシコシティには墨学院もあるのに、根本移民が住んだ地でこれはいけない」と思い立ち、校舎6棟を皮切りに学校への支援を始めたという。



を歌いながら迎えてくれた。この通りは「カルロス・カスガ・オサカ」と通りと名付けられている。メキシコ日系社会のドンと呼ばれる春日カルロス氏はアカカガア教育に力を入れて、移住90周年の際、ヤシの葉で屋根をふいた学校の生徒13人、うち5人が日系の名前だったことを知ったのがきっかけだ。

「メキシコシティには墨学院もあるのに、根本移民が住んだ地でこれはいけない」と思い立ち、校舎6棟を皮切りに学校への支援を始めたという。

公立校では珍しく電子黒板もあり、高校の卒業生をメキシコシティに招待する「一修学旅行」も実施している。

97年には校名に「周年」をつけた。施設も充実し、遠方から通ってくる



「メキシコシティには墨学院もあるのに、根本移民が住んだ地でこれはいけない」と思い立ち、校舎6棟を皮切りに学校への支援を始めたという。

公立校では珍しく電子黒板もあり、高校の卒業生をメキシコシティに招待する「一修学旅行」も実施している。

97年には校名に「周年」をつけた。施設も充実し、遠方から通ってくる

「3年前に戻ってスペイン語に苦勞しました。日本にまた戻りたい」と話した。

「一時間ほどのところから、マデーロ港(当時はサン・ベニート)へ。まさに118年前に榎本植民団が降り立った地点にほど近い。岩手(奥州)から取った「三奥組合」を立ち上げる。すべての資産は組合に属するといった社会主義的組合で、醸造所をつくり、日用品販売、ソーダ工場、などの共同事業を展開させた。日墨協同会は、小学校を設立し、5歳から寄宿舎で生活させ、日本語を教えた。

そしてスペイン語辞典「西和辞典」も編纂する。1925年に東京で刊行された、この日本初のスペイン語辞典は、全ての日本語にルビがふられている。これも次世代のために考えたものだった。

榎本の理想を追求した同社は、メキシコ革命の勃発で1920年に解散する。革命後、多くの国が革命中に受けた損害の賠償請求をしたが、日本人は、「国の発展のための革命はやむを得ない。第二の故郷メキシコの発展を祈る」として、請求権を放棄した。

日本を愛し、メキシコを愛したサムライたち。彼らの足跡をもうつと迎いたい。今回のふるさと巡り

(堀江剛史記者)

新津さん百歳祝いユバ句会

木犀、サビア句会も参加

100歳祝いを兼ね、弓場農場で11日、記念俳句会が行なわれた。この日に合わせ、市の木犀句会(小斎樟子主宰)とサビア句会(広瀬芳山主宰)からも12人が来訪。ユバ句会9人と併せ、計21人という盛大な合同句会となった。

新津さんは開催10日ほど前まで、脊椎の負傷で自宅療養していたにも関わらず、奇跡的な回復を見せ、元氣な姿で参加した。開会に先立っては同氏の百歳を祝って、同農場の女性陣が特性の大きなケーキを用意。祝福の拍手の中、こやかにナイフを入れた。

その後の午後3時半より大食堂で句会を開催したが、65100歳までという四世代参加の前代未聞の句座に、聖市からの一行は翌12日朝、来年の新年さん誕生日の再会を約し、名残を惜しみつつ帰途についた。

榎本植民団は、全体的に、メキシコにルビがふられている。これも次世代のために考えたものだった。

榎本の理想を追求した同社は、メキシコ革命の勃発で1920年に解散する。革命後、多くの国が革命中に受けた損害の賠償請求をしたが、日本人は、「国の発展のための革命はやむを得ない。第二の故郷メキシコの発展を祈る」として、請求権を放棄した。

日本を愛し、メキシコを愛したサムライたち。彼らの足跡をもうつと迎いたい。今回のふるさと巡り

(堀江剛史記者)



あげるとスピーチされた。州知事らと御挨拶され、退場の際には通路に沿って見送る来賓者に、丁寧に握手で応じられ、御出発された。

「3年前に戻ってスペイン語に苦勞しました。日本にまた戻りたい」と話した。

「一時間ほどのところから、マデーロ港(当時はサン・ベニート)へ。まさに118年前に榎本植民団が降り立った地点にほど近い。岩手(奥州)から取った「三奥組合」を立ち上げる。すべての資産は組合に属するといった社会主義的組合で、醸造所をつくり、日用品販売、ソーダ工場、などの共同事業を展開させた。日墨協同会は、小学校を設立し、5歳から寄宿舎で生活させ、日本語を教えた。

そしてスペイン語辞典「西和辞典」も編纂する。1925年に東京で刊行された、この日本初のスペイン語辞典は、全ての日本語にルビがふられている。これも次世代のために考えたものだった。

榎本の理想を追求した同社は、メキシコ革命の勃発で1920年に解散する。革命後、多くの国が革命中に受けた損害の賠償請求をしたが、日本人は、「国の発展のための革命はやむを得ない。第二の故郷メキシコの発展を祈る」として、請求権を放棄した。

日本を愛し、メキシコを愛したサムライたち。彼らの足跡をもうつと迎いたい。今回のふるさと巡り

(堀江剛史記者)

榎本植民団は、全体的に、メキシコにルビがふられている。これも次世代のために考えたものだった。

榎本の理想を追求した同社は、メキシコ革命の勃発で1920年に解散する。革命後、多くの国が革命中に受けた損害の賠償請求をしたが、日本人は、「国の発展のための革命はやむを得ない。第二の故郷メキシコの発展を祈る」として、請求権を放棄した。

日本を愛し、メキシコを愛したサムライたち。彼らの足跡をもうつと迎いたい。今回のふるさと巡り

(堀江剛史記者)



Shiatsu 指圧・整体・鍼灸で
腰痛ヒザの痛み、首の痛み、
坐骨神経の痛み
Prof. Minoru Kohakura
Tel: (11) 3262-0835
Av. Paulista, 509 Sala 7 (メロ・ブリガデイロ近く)

PC Liberdade
no Vila Mariana
(11) 98558 - 7552
(11) 2359 - 2178
pc.msg@live.jp

サンパウロ日伯援護協会
リベルダーデ医療センター
ENKYO
内科受付時間
月～金 08:00～18:30
土 08:00～12:00
人間ドック、各種臨床検査、専門科、歯科
各種健康保険取り扱い 있습니다 (国際健康保険含む)
日本語の診断書を発行します (人間ドックのみ)
お問合せ: (11) 3274-6555
ご予約: (11) 3274-6508
人間ドック: (11) 3274-6495
歯科: (11) 3274-6501
援護協会員募集中!
会員課: (11) 3274-6494
Rua Fagundes, 121 - Liberdade - São Paulo - SP
www.enkyo.org.br

サンパウロ日伯援護協会
日伯友好病院
ENKYO
最新設備と専門スタッフを備えた
日伯友好病院は真心込めた医療を
あなたへお届けします
24時間受付
・内科・外科・小児科・整形外科・心臓内科
日本語対応しています
各種健康保険取り扱い 있습니다 (国際健康保険含む)
日伯友好病院行きバスのご案内
地下鉄Tatuapé駅発 172X-10
地下鉄Santana駅発 271M-10
Dom Pedro II公園発 272N-10
Tel: (11) 2633-2200/2282
Rua Pistoia, 100 - Pq. Novo Mundo - São Paulo
www.hospitalnipo.org.br

NEOVISIE Oftalmologia
中野眼科 ブラジル眼科学会
認定の眼科専門医
5548-7802
白内障・緑内障・糖尿病や高血圧に対しての網膜病、
レーザー光線での近視・遠視・乱視の手術
CIRURGIA de CATARATA, GLAUCOMA, TRATAMENTO de
DOENÇAS da RETINA, CIRURGIA a LASER
日本語が通じて安心出来るスタッフが対応します。
Rua Machado Bittencourt, 205 Cj. 93 Vila Mariana
METRÔ STA. CRUZ 駅より徒歩約2分です。
www.nikkeishimbun.com.br
ニッケイ新聞
【営業時間】
月曜～金曜日: 祝日を除く
午前9時～午後4時
(11) 3340-6060
Rua da Glória, 332
Liberdade
CEP 01510-000
São Paulo - SP
【購読】
nikkeyshimbun@
yahoo.com.br
【広告】
anuncio@nikkeyshimbun.jp

一人ひとりにお声がけ

老人憩いの園を御訪問

入居者らが感激にむせぶ

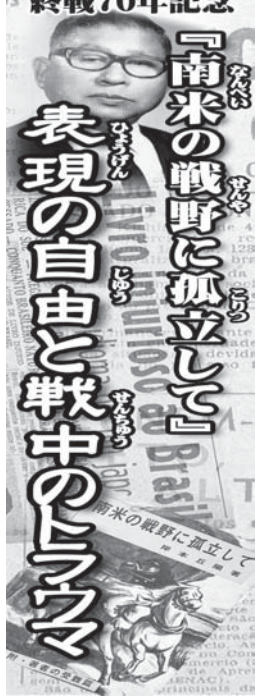
秋篠宮殿下は29日午前、グアルーリヨス市にある老人ホーム「救済会・憩いの園」を訪問された。歴史資料室を視察、ご記憶後、大ホールで入居者代表による花束贈呈が行なわれた。入居者が自ら手を取られお話を聞かされると、感激のあまり涙ぐむ入居者が続出した。



森井さんから紀子さまへ花束贈呈



一人一人とお話される秋篠宮さま



第24回

「帰りがたくて帰れない...」これを故郷喪失と言わずして何と云うか。「ディアスポラ」(離散した者、故郷喪失者)という言葉を、日本人には身近ではないが、一生懸命場所を追われて離散し、祖国喪失感を覚めた民族」を示す。「一般的にはユダヤ人やパレスチナ人、アルメニア人、時にアフリカから新大陸に連れて来られた黒人、中国から出て行った苦力とよばれる下層労働者を指す。

「一精神病」そのもの。この冷静な事実が認識できないと、移民の心は理解できない。「ノスタルジアの社会学」(F・デーヴィス、1990年、世界思想社)によれば、ノスタルジアという言葉は17世紀後半にスイスの医師によつて考案された言葉で、「家に帰る」「苦しんでいる状態」を意味するギリシア語が起源。《故郷へ帰りたいという切ない焦がれるという意味を持つ》(4頁)。故郷スイスから遠く離れた欧州の専制君主の軍隊に

日本移民が抱く故郷喪失感

「一精神病」そのもの。この冷静な事実が認識できないと、移民の心は理解できない。「ノスタルジアの社会学」(F・デーヴィス、1990年、世界思想社)によれば、ノスタルジアという言葉は17世紀後半にスイスの医師によつて考案された言葉で、「家に帰る」「苦しんでいる状態」を意味するギリシア語が起源。《故郷へ帰りたいという切ない焦がれるという意味を持つ》(4頁)。故郷スイスから遠く離れた欧州の専制君主の軍隊に

と、紀子さまは同じ視線まで姿勢を低くしてお受け取りになった。感激で涙を流す森井さんが紀子さまと握手し、大きな

2度目のブタタン毒蛇研究所

多様な生物に関心持たれ

各学部生と懇話した。訪問となる。ブタタン毒蛇研究所に立ち寄られた。動物取の美演を鑑賞になり、

「三種類の回答を何と見るべきか。調査旅行に依つて得たる私の感想乃至用紙を通じて見たる判断にして、若し誤りなくんば大略上の通りであります。」



蛇をお持ちになる秋篠宮さま

大耳小耳

皇族が憩いの園を訪問されるのは今回で4度目。78、97年に天皇皇后陛下が、95年に

鳥取県人会が8日に式典

留学50年、センター20年

鳥取県人会(本橋幹久会長)が、県費留学・研修制度50周年並びに、ブラジル鳥取センター設立20周年記念式典

春祭りバザーを8日に

手作り料理やお菓子をブラジル霊友会(岡本謙蔵会長)が、第29回霊友会春祭りとして、29日午前10時

「県への感謝を伝えたい」と意識も本橋会長

a kenko Hirose 健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
Tel.: (11) 3271-5608

プロポリス専門店
ムラサン健康食品
MURA-SAN COMERCIO LTDA.
Rua Galvão Bueno, 364 - Box 03

HANDA & HANDA - ADVOCACIA
Dr. PEDRO HANDA
Rua da Glória, 332 - sala 51
Tel. 3271-0806

編集部からのおお願い
記者対面時間 (基本的に)
午前9時半から午後12時半
午後2時から午後6時

南米神宮
R. Estado de Israel, 76
www.templexintoista.org.br

ニッケイ新聞社よりお知らせ
下記の地区にお住まいの購読者の皆様
来る11月04日より11月30日まで、一週間に三回 (火曜日、木曜日、土曜日) の配達となります。

補聴器専門店 **リベルターテ**
ORIENT AUDIO APARELHOS AUDITIVOS
気軽にお電話下さい (山本パトリシア)
Rua Galvão Bueno, 412 cj.29 Liberdade

納骨仏壇分譲のご案内
曹洞宗両大本山南米別院佛心寺
Rua São Joaquim, 285 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel: (11) 3208-4515 / 3208-4345

PERFUMARIA TAKEO 化粧品専門
二九四一九三三

